

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2010 — 267

[C – 2010/09037]

22 DECEMBER 2009. — Wet tot wijziging van artikel 38 van de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 38, tweede lid, van de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding, worden de woorden « voor het budgettaire jaar volgend op » vervangen door de woorden « voor de twee budgettaire jaren volgende op ».

Art. 3. Deze wet treedt in werking op 1 januari 2010.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 22 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

Nota

(1) *Zitting 2009- 2010 :*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Stukken. — Doc. 52 - 2278

Nr.1 : Ontwerp van programmawet.

Nrs 2 tot 9 : Amendementen.

Nrs 10 tot 13 : Verslagen.

Nr. 14 : Amendement.

Nrs 15 tot 17 : Verslagen.

Nr. 18 : Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 19 : Aanvullend verslag.

Nr. 20 : Artikel gewijzigd door de commissie.

Nr. 21 : Amendementen.

Nr. 22 : Tekst aangenomen door de commissie (art. 78).

Nr. 23 : Tekst aangenomen door de commissie (art. 77).

Zie ook :

Integraal verslag : 15 december 2009.

Stukken. — Doc. 52 - 2329.

Nr. 1 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Zie ook :

Integraal verslag : 15 december 2009.

Senaat.

Stukken. — 4-1565.

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nr. 2 : Verslag.

Nr. 3 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook :

Handelingen van de Senaat : 17 december 2009.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2010 — 267

[C – 2010/09037]

22 DECEMBRE 2009. — Loi modifiant l'article 38 de la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de formation judiciaire

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. Dans l'article 38, alinéa 2, de la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de formation judiciaire les mots « pour l'année budgétaire qui suit » sont remplacés par les mots « pour les deux années budgétaires qui suivent ».

Art. 3. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

Note

(1) *Session 2009- 2010 :*

Chambre des représentants.

Documents. — Doc. 52 - 2278.

N° 1 : Projet de loi-programme.

N°s 2 à 9 : Amendements.

N°s 10 à 13 : Rapports.

N° 14 : Amendement.

N°s 15 à 17 : Rapports.

N° 18 : Texte adopté par la commission.

N° 19 : Rapport complémentaire.

N° 20 : Article modifié par la commission.

N° 21 : Amendements.

N° 22 : Texte adopté par la commission (art. 78).

N° 23 : Texte adopté par la commission (art. 77).

Voir aussi :

Compte rendu intégral : 15 décembre 2009.

Documents. — Doc. 52- 2329.

N° 1 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Voir aussi :

Compte rendu intégral : 15 décembre 2009.

Sénat.

Documents. - 4-1565.

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.

N° 2 : Rapport.

N° 3 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi :

Annales du Sénat : 17 décembre 2009.